

Zeitschrift:	Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber:	Chemins de fer fédéraux suisses
Band:	- (1919)
Rubrik:	Comptes de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Comptes de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers

Comptes de profits et pertes de la caisse

Compte de 1918		Recettes.	Compte de 1919		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
		Assurance-maladie :			
13 675	55	I. Assurance, classe a		14 769	22
9 096	60	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve)		11 576	15
2 712	60	2. Contributions : Des membres		2 071	85
799	—	3. Subside fédéral		559	55
678	—	4. " " extraordinaire		—	—
—	—	5. " " pour femmes		73	65
—	—	6. Amendes disciplinaires		4	—
389	35	7. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral)		484	02
1 445	30	II. Assurance, classe b		3 487	48
5	—	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve)		329	40
966	70	2. Contributions : Des membres		2 660	30
216	—	3. Subside fédéral		477	05
250	—	4. " " extraordinaire		—	—
7	60	5. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral)		20	73
1 437 038	26	III. Assurance, classe c		1 129 361	15
102 137	84	1. Report de l'exercice précédent (Fonds spécial)		99 151	29
618 207	80	2. Contributions		745 761	55
463 649	65	a. Des membres		559 315	80
154 558	15	b. De l'administration		186 445	75
45 485	—	3. Subside fédéral		48 963	40
116 972	—	4. " " extraordinaire		—	—
—	—	5. " " pour femmes		2 686	35
—	—	6. Subvention du canton de S ^u -Gall		5 589	—
—	—	7. " " " " Fribourg		403	50
463	60	8. Intérêts, 4 % du subside fédéral et des subventions des cantons		562	40
1 227	25	9. Amendes disciplinaires		1 443	55
73	—	10. Dons, legs, etc.		50	05
3 991	50	11. Intérêts, 4 %		3 812	09
548 480	27	12. Couverture du déficit par l'administration, art. 40, 4 ^e alinéa		220 937	97
1 764 416	08	Assurance-invalidité et décès		1 830 400	27
1 019 108	88	1. Report de l'exercice précédent (Réserve)		1 032 291	48
695 424	35	2. Cotisations		758 325	05
194 771	05	a. Des membres		224 175	—
500 653	30	b. De l'administration		534 150	05
39 537	05	3. Intérêts (non compris fr. 7 849.25 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 7 762.25 pour prorata d'intérêts)		38 541	56
2 410	—	4. Gains de cours		501	—
93	35	5. Versements complémentaires		741	18
7 452	40	6. Cessions d'indemnités d'accidents		—	—
390	05	7. Solde de la caisse des malades du chemin de fer du Tössthal		—	—
3 216 575	19			2 978 018	12

Ad I, 2. La contribution est de fr. 1.50 par mois.

Ad I, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1918 de fr. 94.65 et en une avance nouvelle pour 1919 de fr. 464.90.

Ad II, 2. La contribution est de fr. 1.25 par mois.

Ad II, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1918 de fr. 80.70 et en une avance pour 1919 de fr. 396.35.

Ad III, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1918 de fr. 8 282.65 et en une avance nouvelle pour 1919 de fr. 40 680.75.

Ad III, 9 et 10. Ces montants ont été attribués conformément aux statuts au fonds spécial pour secours extraordinaires.

Ad III, 11. Le fonds spécial porte intérêts au 4% à charge du compte d'exploitation.

Ad Assurance-invalidité et décès, 3. Les intérêts du fonds de réserve ont de nouveau été attribués à ce fonds.

" " " " " 4. Les gains sur le cours de fr. 501.— résultent du tirage au sort des obligations et de l'élévation du cours.

des malades et de secours pour les ouvriers, année 1919.

Compte de 1918		Dépenses.		Compte de 1919	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
		Assurance-maladie :			
13 675	55	I. Assurance, classe a		14 769	22
1 302	20	1. Frais de médecin		621	55
627	80	2. Frais de pharmacie		462	05
169	40	3. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers		159	—
11 576	15	4. Report à compte nouveau (Fonds de réserve)		13 526	62
1 445	30	II. Assurance, classe b		3 487	48
1 115	90	1. Indemnité de chômage		2 279	80
329	40	2. Report à compte nouveau (Fonds de réserve)		1 207	68
1 437 038	26	III. Assurance, classe c.		1 129 361	15
950 773	50	1. Indemnité de chômage		683 429	15
191 176	90	2. Frais de médecin		173 365	25
111 120	72	3. Frais de pharmacie		90 312	47
3 838	65	4. Autres moyens curatifs		6 715	35
37 623	85	5. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers		44 446	45
7 157	70	6. Secours à des convalescents		6 442	50
800	—	7. Indemnités d'allaitement		820	—
17 499	—	8. Frais funéraires		10 941	—
2 200	—	9. Secours pour frais d'accouchement		2 000	—
7 418	35	10. Intérêts passifs		6 432	—
8 278	30	11. Secours à des membres actifs nécessiteux		10 687	10
99 151	29	12. Report à compte nouveau (Fonds spécial)		93 769	88
1 764 416	08	Assurance-invalidité et décès		1 830 400	27
8 093	95	1. Indemnités à forfait aux invalides		6 946	70
62 584	95	2. » » » aux veuves		84 449	55
39 330	30	3. » » » aux orphelins		41 883	35
585 415	15	4. Pensions d'invalides		625 045	45
227	35	5. Intérêts passifs		451	05
2 170	—	6. Pertes de cours		71 520	—
11 647	05	7. Rachats, art. 4, 7 et 42 (J. S.)		7 964	95
22 655	85	8. Attribution à la caisse de pensions des fonctionnaires, art. 6		42 321	50
—	—	9. Passé au P. L. M.		504	88
1 032 291	48	10. Report à compte nouveau (Réserve)		949 312	84
3 216 575	19			2 978 018	12

Ad Assurance-invalidité et décès, 6. Moins-value des valeurs.

Compte de profits et pertes de l'assurance-maladie, classe c,
par unités administratives.

Compte de 1918				Compte de 1919					
Recettes		Dépenses				Recettes		Dépenses	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Caisse des malades des ateliers:									
8 548	85	30 244	55	· · · · ·	Fribourg	· · · · ·		10 977	70
21 695	70	—	—	Perte		Perte		7 947	25
31 398	25	68 671	45	· · · · ·	Yverdon	· · · · ·		39 930	10
37 273	20	—	—	Perte		Perte		10 871	75
30 715	15	68 173	55	· · · · ·	Bienne	· · · · ·		34 631	95
37 458	40	—	—	Perte		Perte		8 068	20
58 760	80	125 358	90	· · · · ·	Olten	· · · · ·		67 990	40
66 598	10	—	—	Perte		Perte		20 187	45
55 953	20	110 206	90	· · · · ·	Zurich	· · · · ·		60 236	50
54 253	70	—	—	Perte		Perte		34 706	70
5 971	05	11 619	35	· · · · ·	Romanshorn	· · · · ·		6 197	75
5 648	30	—	—	Perte		Perte		3 865	90
22 070	70	52 045	40	· · · · ·	Rorschach	· · · · ·		26 940	60
29 974	70	—	—	Perte		Perte		2 481	50
19 347	40	40 845	60	· · · · ·	Coire	· · · · ·		22 165	05
21 498	20	—	—	Perte		Perte		14 938	85
38 405	95	110 884	80	· · · · ·	Bellinzona	· · · · ·		43 550	90
72 478	85	—	—	Perte		Perte		30 053	90
Caisse des malades des arrondissements:									
53 758	10	110 358	85	· · · · ·	Lausanne	· · · · ·		74 804	30
56 600	75	—	—	Perte		Perte		17 715	75
99 204	15	203 168	10	· · · · ·	Bâle	· · · · ·		110 075	—
103 963	95	—	—	Perte		Perte		44 233	65
68 283	80	122 966	20	· · · · ·	Zurich	· · · · ·		89 870	95
54 682	40	—	—	Perte		Perte		32 297	52
54 187	25	107 268	72	· · · · ·	St-Gall	· · · · ·		67 728	80
53 081	47	—	—	Perte		Perte		8 230	80
79 313	05	175 506	20	· · · · ·	Lucerne	· · · · ·		107 803	55
96 193	15	—	—	Perte		Perte		37 453	70
625 917	70	1 337 318	57					762 903	55
711 400	87	—	—	Perte		Perte		273 052	92
—	—	—	—	Bénéfice		Bénéfice		—	—
1 337 318	57	1 337 318	57					1 035 956	47

Les subventions des cantons de St-Gall et de Fribourg (compte de profits et pertes, recettes III, 6 et 7) se répartissent comme suit:

Caisse des malades des ateliers de Rorschach Fr. 2 278.65

» » » de l'arrondissement St-Gall » 3 310.35

» » » des ateliers de Fribourg » 195.—

» » » de l'arrondissement Lausanne (seulement pour les membres de la

caisse des malades dans le canton de Fribourg) » 208.50

Perte Fr. 711 400. 87 *

Bénéfice » — —

Perte nette Fr. 711 400. 87

* Sans les subsides fédéraux.

Perte Fr. 273 052. 92 *

Bénéfice » — —

Perte nette Fr. 273 052. 92

* Sans les subsides fédéraux avec leurs intérêts, au total Fr. 52 114.95

Statistique du compte de profits et pertes de 1918, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre d'assurés en observation pendant toute l'année	1918					
		Nombre des jours de maladie	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Total des indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison		
I. Caisses des malades des ateliers.			Fr.	Fr.	Fr.		
1. Fribourg	123	4 670.5	19 390.45	7 313.20	26 703.65		
2. Yverdon	405	10 523	43 475.70	18 025.70	61 501.40		
3. Bienne	407	10 707	48 887.40	16 198.25	65 085.65		
4. Olten	762.5	22 056	97 013.70	21 001.50	118 015.20		
5. Zurich (Altstetten)	677	17 984	80 754.20	24 917.15	105 671.35		
6. Romanshorn	68	1 759	7 236.80	2 983.30	10 220.10		
7. Rorschach	272.5	8 802	37 234.65	10 667.15	47 901.80		
8. Coire	231.5	6 131	25 905.—	11 249.25	37 154.25		
9. Bellinzone	494.5	16 918	72 060.40	30 676.25	102 736.65		
	3 441	99 550.5	431 958.30	143 031.75	574 990.05		
II. Caisses des malades des arrondissements.							
1. Lausanne	642	17 278	51 203.10	24 241.40	75 444.50		
2. Bâle	1042	26 839.5	102 910.50	32 695.35	135 605.85		
3. Zurich	813	22 070.5	78 112.40	25 098.30	103 210.70		
4. St-Gall	503.5	14 519.5	50 685.30	16 070.67	66 755.97		
5. Lucerne	923	27 425	101 995.95	34 984.15	136 980.10		
	3 923.5	108 132.5	384 907.25	133 089.87	517 997.12		
Caisses	Moyenne par assuré			Moyenne par jour de maladie			
	Jours de maladie	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Total des indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison
I. Caisses des malades des ateliers.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Fribourg	37.97	157.65	59.45	217.10	4.15	1.57	5.72
2. Yverdon	25.98	107.35	44.51	151.86	4.13	1.71	5.84
3. Bienne	26.31	120.12	39.80	159.92	4.57	1.51	6.08
4. Olten	28.93	127.23	27.54	154.77	4.40	0.95	5.35
5. Zurich (Altstetten)	26.56	119.28	36.81	156.09	4.49	1.39	5.88
6. Romanshorn	25.87	106.42	43.87	150.29	4.11	1.70	5.81
7. Rorschach	32.30	136.64	39.15	175.79	4.23	1.21	5.44
8. Coire	26.48	111.90	48.59	160.49	4.23	1.83	6.06
9. Bellinzone	34.21	145.72	62.04	207.76	4.26	1.81	6.07
Moyenne	28.93	125.53	41.57	167.10	4.34	1.44	5.78
II. Caisses des malades des arrondissements.							
1. Lausanne	26.91	79.75	37.76	117.51	2.96	1.40	4.36
2. Bâle	25.76	98.76	31.38	130.14	3.83	1.22	5.05
3. Zurich	27.15	96.08	30.87	126.95	3.54	1.14	4.68
4. St-Gall	28.84	100.67	31.91	132.58	3.90	1.11	4.60
5. Lucerne	29.71	110.50	37.90	148.40	3.72	1.27	4.99
Moyenne	27.56	98.10	33.92	132.02	3.56	1.23	4.79

Récapitulation du nombre des jours de maladie effectifs et présumés pendant l'exercice de 1918.

Caisses	Nombre des jours de maladie		Nombre des jours effectifs de maladie en % du nombre des jours présumés
	Effectifs	Présumés	
I. Caisses des malades des ateliers.			
1. Fribourg	4 670.5	1 672.80	279.20
2. Yverdon	10 523	5 245.16	200.62
3. Bienne	10 707	5 073.80	211.03
4. Olten	22 056	9 286.33	237.51
5. Zurich (Altstetten)	17 984	8 970.39	200.48
6. Romanshorn	1 759	958.11	183.59
7. Rorschach	8 802	3 593.33	244.95
8. Coire	6 131	3 124.04	196.25
9. Bellinzone	16 918	6 094.24	277.61
	99 550.5	44 018.20	
Moyenne			226.16
II. Caisses des malades des arrondissements.			
1. Lausanne	17 278	9 971.24	173.28
2. Bâle	26 839.5	15 192.16	176.67
3. Zurich	22 070.5	12 960.71	170.29
4. St-Gall	14 519.5	8 243.38	176.14
5. Lucerne	27 425	13 439.58	204.06
		108 132.5	59 807.07
Moyenne			180.80

Observation: Les chiffres du nombre de jours présumés de maladie, déterminés par groupes d'âge, sont calculés sur la base de la courbe de morbidité (établie par le Dr Dumas) de la caisse des malades du personnel des entreprises de transport suisses.

Bilans de la caisse des malades et de secours des ouvriers au 31 décembre 1919.

Compte de 1918				Compte de 1919	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Caisse des malades.					
Actif.					
111 056	84	Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)		108 504	18
Passif.					
Réserves :					
11 576	15	1. Assurance, classe a		13 526	62
329	40	2. » » b		1 207	68
99 151	29	3. » » c		93 769	88
111 056	84			108 504	18
Assurance=invalidité et décès.					
Actif.					
1 024 923	43	1. Valeurs		942 138	54
769 200	—	1. Titres et prêts hypothécaires		686 131	—
255 723	43	2. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)		256 007	54
7 849	25	2. Intérêts créditeurs non échus		7 762	25
1 032 772	68			949 900	79
Passif.					
481	20	1. Divers		587	95
1 032 291	48	2. Réserve		949 312	84
1 032 772	68			949 900	79

Etat des valeurs appartenant à la caisse des malades et de secours pour les ouvriers au 31 décembre 1919.

	Valeur nominale			Cours		Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Fonds d'Etats.							
3 % Confédération Suisse de 1897	1 000	—	65	650	—		
4 % Canton de Genève de 1899	4 500	—	68	3 060	—		
5 % » de Zurich de 1915	15 000	—	96	14 400	—		
3 1/2 % » du Tessin de 1893 (cons.)	5 000	—	60	3 000	—		
3 3/4 % » de Lucerne de 1890	1 000	—	89	890	—		
						22 000	—
II. Obligations de villes.							
3 1/2 % Ville de Bienne de 1886	42 000	—	70	29 400	—		
3 1/2 % » de Lucerne de 1889	19 000	—	90	17 100	—		
						46 500	—
III. Obligations de banques.							
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1900, Série L	70 000	—	65	45 500	—		
3 1/2 % Crédit foncier vaudois de 1889, Série A (remboursable 1927)	56 500	—	90	50 850	—		
3 3/4 % » » de 1899, Série C	496 000	—	72	357 120	—		
4 % » » » 1907, » G	228 000	—	72	164 160	—		
						617 630	—
IV. Obligations diverses.							
Parts de propriété de l'asile pour tuberculeux à Heiligenschwendi	1 200	—	pro memoria	1	—		
Récapitulation.							
I. Fonds d'Etats						22 000	—
II. Obligations de villes						46 500	—
III. Obligations de banques						617 630	—
IV. Obligations diverses						1	—
						686 131	—

Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1919.

		Fr.	Ct.
	Recettes.		
1. Solde du compte de l'année 1918		27 669	25
2. Intérêts		1 261	70
3. Gains de cours sur titres		100	—
	Total	29 030	95
	Dépenses.		
1. Secours à divers		1 430	—
2. Pertes de cours (moins-value sur titres et prorata d'intérêts)		1 040	—
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1920		26 560	95
	Total	29 030	95

Etat de fortune.

Valeurs :

Obligations 4 %/o Schulgemeinde St. Gallen, de 1906 (rembours. en 1926)
 » 3 $\frac{3}{4}$ %/o du Crédit foncier vaudois, Série C de 1899

Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux

Valeur nominale	Cours		Valeur comptabilisée	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
20 000	—	86	17 200	—
4 000	—	72	2 880	—
			20 080	—
			6 480	95
			26 560	95

Compte pour le fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B., pour l'année 1919.

		Fr.	Ct.
	Recettes.		
1. Solde du compte de l'année 1918		159 266	95
2. Intérêts et gains de cours (Fr. 770.— plus-value sur titres)		8 291	60
	Total	167 558	55
	Dépenses.		
1. Gratifications		—	—
2. Intérêts et pertes de cours (Fr. 13 535.— moins-value sur titres)		13 828	95
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1920		153 729	60
	Total	167 558	55

Etat de fortune.

1. Valeurs :

Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen de 1906 (rembours. en 1926)
 Obligations 3 $\frac{3}{4}$ % Crédit foncier vaudois, Série C de 1899
 Obligations 4 % Crédit foncier vaudois, Série G de 1907
 Obligations 4 $\frac{3}{4}$ % Ville de Lenzbourg de 1909

2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux
3. Intérêts non échus à percevoir

Valeur nominale		Valeur comptabilisée		
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
28 000	—	86	24 080	—
85 000	—	72	61 200	—
66 500	—	72	47 880	—
5 000	—	100	5 000	—
			138 160	—
			13 740	40
			1 829	20
			153 729	60